

Group Integrity  
& Compliance

# Protikorupční zásady

**Globální zásady společnosti Novartis**

# 1. Úvod

## 1.1 Účel

Náš Kodex chování stanovuje, že nikoho nepodplácíme. Tento dokument vymezuje příslušné zásady a pravidla i způsob jejich uplatňování.

## 1.2 Rozsah a působnost

Tyto protikorupční zásady se vztahují na všechny pracovníky \*.

Tyto protikorupční zásady se zabývají různými situacemi, v nichž mohou nastat problémy týkající se podplácení. Další aspekty obchodní etiky a korupce, včetně střetu zájmů a pasivního podplácení (např. přijetí úplatku) a zneužívání důvěrných informací při obchodování, jsou upraveny odděleně.

Tyto protikorupční zásady obsahují globální standardy Novartis. V některých zemích mají před principy uvedenými v těchto zásadách přednost přísnější zákony, další právní předpisy nebo kodexy farmaceutického průmyslu. Divize a místní organizace Novartis mohou rovněž zavést restriktivnější postupy.

Tyto protikorupční zásady nabývají účinnosti dne 1. července 2016 a musí být implementovány všemi pobočkami společnosti Novartis (s přihlédnutím k požadavkům místní legislativy). Nahrazují předchozí verzi protikorupčních zásad ze dne 1. března 2012.

\* Ředitelé, vedoucí pracovníci, manažeři a zaměstnanci společnosti Novartis AG a jejich poboček

## 2. Zásady a pravidla

### 2.1 Základní pravidla

#### Zásady a pravidla

Pracovníci nesmějí sami poskytnout úplatek a rovněž nesmějí k poskytování úplatků využívat prostředníků, jako např. zástupců, konzultantů, poradců, distributorů či jiných obchodních partnerů.

Co se podplácení týče, společnost Novartis nerozlišuje mezi veřejnými činiteli a soukromými osobami: podplácení není tolerováno bez ohledu na postavení příjemce.

Dříve, než jakékoli osobě nabídnete, poskytnete nebo slíbíte cokoli, co má hodnotu, položte si nejprve otázku, zda vámi zamýšlené jednání nemůže být chápáno jako jednání s nelegitímním úmyslem. Zní-li odpověď „ano“, nesmíte takové jednání zahájit.

V případě jakýchkoli pochybností se vždy nejprve obraťte na pracovníka právního oddělení nebo oddělení compliance, dříve než takové jednání zahájíte.

#### Definice

Podplácení znamená nabízení, poskytování nebo slibování nepatřičného prospěchu (nebo pověřování jiné osoby nepatřičný prospěch nabízet, poskytovat nebo slibovat), přímo nebo nepřímo, s úmyslem ovlivnit nebo odměnit jednání druhého za účelem získání nebo udržení obchodní výhody.

Podplácení může mít mnoho podob – jako např. nabízení nebo poskytování peněz či jiných majetkových hodnot. Ve skutečnosti i běžné obchodní praktiky nebo společenské aktivity, jako např. poskytování darů nebo pohostění, mohou za určitých okolností představovat podplácení.

Situace, ve kterých pracovníci obdrží, souhlasí s tím, že obdrží, vyžadují nebo přijímají finanční prospěch nebo cokoliv jiného, co má hodnotu, upravují zásady střetu zájmů.

#### Odkazy

- Protikorupční směrnice Novartis týkající se třetích osob
- Zásady střetu zájmů Novartis

### 2.2 Dary, pohostinnost a zábava

#### Zásady a pravidla

Ve vztahu k jednotlivým příjemcům musí být dary, pohostinnost a zábava skromné, přiměřené a nepříliš časté.

Dary, pohostinnost a zábava nesmí být nikdy slibovány, nabízeny nebo poskytovány s úmyslem přimět jejich příjemce, aby svým jednáním zvýhodnil společnost Novartis, aby takové jednání odměnil anebo aby se zdržel jednání, které by ji naopak znevýhodnilo.

Je zakázáno poskytovat hotovost a peněžité dary (např. nákupní poukázky).

Nezajišťujte zábavný program pro jakéhokoli účastníka obchodních jednání společnosti Novartis, kongresů nebo obdobných akcí, pokud ovšem takový program není vhodnou doprovodnou součástí takových akcí. Neplatěte žádné vedlejší anebo prodloužené výlety.

Nehradíte náklady na zábavu, pohostinnost nebo cestovné za žádnou osobu, jež doprovází pozvaného účastníka obchodního jednání společnosti Novartis, kongresu nebo obdobné akce. V situacích, kdy nemůže pozvaná osoba cestovat sama (např. jedná-li se o pacienta nebo nezletilého), cestovní náklady za doprovod (např. pečovatele) lze uhradit za podmínky, že důvody k této podpoře jsou legitimní, jsou zdokumentovány a berou v potaz platné požadavky na ochranu osobních údajů.

Dříve, než komukoli poskytnete dar, pohostinnost nebo pro kohokoliv zajistíte zábavu, zvažte, zda by v případě, že by tato skutečnost byla uvedena v článku na titulní straně novin, nemohlo dojít k poškození dobré pověsti společnosti Novartis, vaší vlastní nebo příjemce. Jestliže by se tím společnost Novartis nebo příjemce ocitli v nepříjemné situaci, pak od takového úmyslu upustíte.

#### **Definice**

Dar je benefit libovolné povahy, který dárce poskytuje druhému na důkaz ocenění či přátelství, aniž by očekával cokoli na oplátku. Dary zahrnují „zdvořilostní dary“, což jsou drobné dárky předávané při uznávaných společenských událostech (např. svatby nebo pohřby) nebo při příležitosti různých sezónních svátků (např. Vánoce nebo Nový rok).

Pohostinnost obvykle zahrnuje občerstvení, jídlo a ubytování.

Zábava obvykle zahrnuje návštěvu divadelní hry, koncertu či sportovní události.

#### **Odkazy**

- Zásady a postupy pro odborníky v oblasti zdravotní péče (P3)

## **2.3 Granty, dary a sponzoring**

### **Zásady a pravidla**

Granty a dary lze poskytnout pouze tehdy, pokud za ně společnost Novartis na oplátku neobdrží (a ani není vnímáno, že by obdržela), žádné hmotné protiplnění. Zároveň nesmí granty a dary odměňovat (nebo nesmí budit dojem, že odměňují) jakékoli hmotné protiplnění.

K žádostem o grant nebo dar musí být přistupováno s mimořádnou obezřetností, obzvláště pokud jde o žadatele, kteří mohou prodej produktů Novartis ovlivňovat, případně mohou mít z udělení grantu či daru osobní prospěch. Například, granty ani dary nesmí být poskytnuty za účelem získání registračního rozhodnutí či jakéhokoli jiného povolení nebo za účelem přímého zvýšení prodeje libovolného produktu Novartis

Sponzoring nesmí být využíván (nebo nesmí být vnímáno, že je využíván) za účelem získání nepřipustné obchodní výhody na oplátku. Zároveň nesmí sponzoring odměňova (nebo nesmí budit dojem, že odměňuje) nepřipustnou obchodní výhodu.

Granty, dary a sponzoring nesmí být poskytovány jednotlivcům.

#### **Definice**

Granty a dary jsou příspěvky, které Novartis poskytuje ve formě finančních prostředků a/nebo formou nepeněžního příspěvku (např. dodávka produktů Novartis za sníženou cenu nebo zdarma).

Novartis poskytuje granty a dary k mnoha legitimním účelům, jež mohou zahrnovat financování výzkumu či opatření zaměřená na zlepšování systému zdravotnictví, ale i podporu charitativních projektů.

Hlavní rozdíl mezi granty a dary je ten, že granty jsou poskytovány pro konkrétní účel (např. výzkum nebo vzdělávání), zatímco dary jsou poskytovány pro humanitární potřeby, včetně mimořádných situací a přírodních katastrof (např. zemětřesení).

Sponzoring je smlouva se seriózní nezdravotnickou institucí nebo společností, pod kterou tato instituce nebo společnost bude za platbu podnikat opatření na posílení obecného povědomí o Novartis nebo posílení její dobré pověsti.

#### Odkazy

- Zásady a postupy pro odborníky v oblasti zdravotní péče (P3)
- Přehled sponzoringu a darů a schvalovací postup
- Úrovně schvalování pro management (Management Authorization Levels, MAL)

## 2.4 Pravidla týkající se veřejných činitelů

### Zásady a pravidla

Novartis v souvislosti s podplácením nerozlišuje mezi veřejnými činiteli a zaměstnanci organizací ze soukromého sektoru, je však důležité mít na paměti, že na veřejné činitele se nezřídka vztahují určitá pravidla a omezení, která pro osoby působící v soukromém sektoru neplatí.

Veškeré vztahy s veřejnými činiteli musí být striktně v souladu s pravidly a předpisy, jimž tyto osoby podléhají (tj. s jakýmkoli pravidly nebo předpisy platnými v dané zemi, které se týkají veřejných činitelů anebo které jim byly uloženy jejich zaměstnavatelem), přičemž jakékoli výhody poskytnuté veřejnému činiteli musí být zcela transparentní, řádně zdokumentované a vyúčtované.

### Definice

Dle poměrně široké interpretace regulátorů zahrnuje pojem „veřejný činitel“:

- jakékoli volené nebo jmenované úředníky nebo zaměstnance vlády nebo vládní organizace, vládní agentury nebo podniku v plném či částečném vlastnictví státu
- jakékoli volené nebo jmenované úředníky nebo zaměstnance veřejných mezinárodních organizací, jako např. OSN
- jakoukoli osobu jednající oficiálně jménem vlády nebo vládní organizace, vládní agentury nebo veřejné mezinárodní organizace
- politiky a kandidáty na politický úřad
- jakoukoli další osobu, která je pokládána za veřejného činitele podle platných zákonů, dalších právních předpisů a kodexů farmaceutického průmyslu

Podmínky pro veřejné činitele splňují lékaři a vědečtí pracovníci, jestliže jsou zaměstnanci nemocnice, kliniky, univerzity nebo podobného zařízení v plném či částečném vlastnictví státu.

V některých zemích jsou lékaři, lékárníci, zkoušející klinických hodnocení a zdravotní

## 2.5 Politické příspěvky

### Zásady a pravidla

Novartis obecně žádné politické příspěvky neposkytuje. Jelikož však jisté aspekty veřejné politiky ovlivňují obchodní činnost společnosti Novartis, jejích zaměstnanců i komunit, v nichž působí, může být v některých případech vhodné, aby využila svých zdrojů k poskytnutí politických příspěvků. Může například podpořit kandidáty, komise nebo jiné organizace, které usilují o hospodářský rozvoj, uznávají význam inovací v oblasti zdravotní péče a zlepšují přístup pacientů k léčbě.

Politické příspěvky nesmějí být nikdy poskytnuty s očekáváním jakékoli přímé či okamžité návratnosti ve vztahu ke společnosti Novartis.

Novartis smí přijímat politické příspěvky pouze tehdy, patří-li k politické kultuře země a jsou vnímány jako součást firemní sociální zodpovědnosti korporací.

Politické příspěvky musí splňovat všechny následující požadavky:

- být v souladu s příslušnými zákony, dalšími právními předpisy a kodexy farmaceutického průmyslu,
- být financovány z odděleného rozpočtu, schváleného v rámci řádného procesu sestavování rozpočtu,
- být předem schváleny prezidentem společnosti Novartis v konkrétní zemi.

#### Definice

Politické příspěvky jsou peněžní nebo nepeněžní (např. zdroje, zařízení) příspěvky určené na podporu politickým stranám, politikům nebo politickým iniciativám.

## 2.6 Lobbying

### Zásady a pravidla

Novartis se účastní aktivit lobbyingu, aby politikům poskytla údaje a relevantní informace, které umožní informované rozhodování napomáhající zlepšení výsledků pro pacienty a udržitelnému podnikání.

Lobbying nesmí být zneužíván ke korupčním či nelegálním účelům nebo k nepatřičnému ovlivňování rozhodování. Relevantní funkce (např. veřejné a vládní záležitosti) poskytují návod k tomu, jak lobbying provádět na základě hodnot transparentnosti, čestnosti a integrity.

#### Definice

„Lobbying“ popisuje interakce s politiky a dalšími externími zainteresovanými stranami za účelem reprezentovat hledisko Novartis v politickém rozhodování. Aktivní přispění k politice je integrální součástí demokratického procesu a legitimní činností, protože umožňuje reprezentaci různých sociálních zájmů.

#### Odkazy

- Kodex chování
- Interní návod týkající se lobbyingu
- Protikorupční směrnice Novartis týkající se třetích osob

## 2.7 Odměny za urychlené vyřízení

### Zásady a pravidla

Novartis zakazuje poskytovat odměny za urychlené vyřízení bez ohledu na to, zda jsou takovéto odměny povoleny místními zákony.

#### Definice

Odměny za urychlené vyřízení (tzv. facilitation payments) jsou vypláceny veřejným činitelům s cílem uspišit plnění povinností, které nemají charakter rozhodnutí na základě uvážení. Jejich účelem je ovlivnit urychlení kroků veřejného činitele v konkrétní záležitosti (např. odměna za urychlení vydání víza nebo celního odbavení zboží), nikoli však její výsledek.

## 2.8 Třetí osoby

### Zásady a pravidla

Novartis je oprávněna navazovat obchodní vztahy se třetími osobami, pokud jsou splněny všechny následující požadavky:

- existuje odůvodněná potřeba čerpat jimi poskytované služby nebo odebírat jimi d odávané zboží
- cena takových služeb nebo zboží není vyšší než tržní cena
- třetí osoba je z protikorupčního hlediska vhodná po posouzení důkladným procesem due diligence
- byla uzavřena písemná smlouva nebo jiný písemný dokument s podobným právním účinkem (např. objednávka)

Přijetí služeb nebo zboží musí být zdokumentováno v souladu s požadavky stanovenými v oddílu 2.10 těchto zásad. Obchodních vztahů se třetími osobami (včetně odborníků z oblasti zdravotní péče) nesmí být nikdy využito jako pobídky nebo odměny nebo k získání nepatřičné obchodní výhody pro Novartis.

### Definice

Třetí osoba je jakákoli fyzická nebo právnická osoba, s níž Novartis přichází do styku a která z důvodu povahy svého podnikání představuje zvláštní úroveň rizika úplatkářství. Pobočky a pracovníci Novartis nejsou v těchto zásadách považováni za třetí osoby.

### Odkazy

- Protikorupční směrnice Novartis týkající se třetích osob
- Protikorupční směrnice pro nový obchod a joint ventures

## 2.9 Nový obchod a joint ventures

### Zásady a pravidla

Před uzavřením dohody o novém obchodě nebo vstupu do joint venture musí být proveden odpovídající protikorupční proces due diligence. Dále je třeba vyvinout a zavést remediační plán, který bude řešit identifikované problémy.

### Definice

Nový obchod znamená jakoukoli transakci zahrnující převzetí nebo akvizici celé třetí strany nebo podniku nebo jejich části nebo sloučení podniku Novartis s jinou společností nebo podnikem.

Joint venture znamená jakýkoli typ společné dohody nebo usnesení mezi Novartis a jednou nebo více třetími stranami o vlastnictví nebo provozu samostatného podniku k oboustrannému užítku Novartis a třetí strany nebo třetích stran.

### Odkazy

- Protikorupční směrnice Novartis pro nový obchod a joint ventures

## 2.10 Evidence a záznamy/interní kontroly

### Zásady a pravidla

Společnost Novartis je povinna vytvořit a vést evidenci a záznamy, které přesně a dostatečně podrobně dokumentují zdroj a způsob využití příjmů a jmění Novartis.

Je přísně zakázáno vést jakékoli záznamy mimo účetní evidenci nebo zanášet do evidence či záznamů Novartis nepravdivé nebo zavádějící údaje. Veškeré finanční transakce musí být řádně zdokumentovány, pravidelně revidovány a náležitě zaúčtovány do evidence a záznamů příslušného subjektu Novartis.

Musí být dodržovány veškeré příslušné postupy stanovené pro finanční kontroly a schvalování.

Uchování a archivace záznamů společnosti Novartis musí být prováděny v souladu se standardy společnosti Novartis a být ve shodě s příslušnými daňovými i jinými zákony a dalšími právními předpisy.

#### **Definice**

Evidence a záznamy zahrnují účetní evidenci, faktury, korespondenci, tištěné dokumenty, CD disky, pásky, písemná sdělení a jiné dokumenty nebo přepsané informace libovolné povahy.

#### **Odkazy**

- Úrovně schvalování pro management (Management Authorization Levels, MAL)
- Manuál finančních kontrol Novartis
- Účetní manuál Novartis



## 3. Implementace

### 3.1 Školení

Pracovníci jsou povinni se důkladně seznámit s těmito zásadami. Pracovníci musí být vyškoleni podle školicího kurikula compliance na úrovni Novartis. Místní organizace Novartis mohou stanovit dodatečné požadavky na školení.

Požadavky na školení pro třetí osoby definuje protikorupční směrnice Novartis týkající se třetích osob.

Externí dodavatelé a externí poskytovatelé služeb kromě třetích osob budou vyškoleni v souladu s rámcovou směrnicí.

### 3.2 Hlášení možného nesprávného jednání/vyloučení odvetných opatření

Jakýkoli pracovník, jenž se dozví o možném porušení příslušných zákonů nebo těchto Protikorupčních zásad, je povinen neprodleně své podezření ohlásit v souladu s oddílem Kodexu chování společnosti Novartis: „Jak ohlásit možné nesprávné jednání“. Viz <http://www.novartis.net/Pages/CodeOfConduct/Index.aspx>

Pracovníci, kteří v dobré víře ohlásí možné nesprávné jednání nebo kteří poskytnou informace nebo budou jinak asistovat při vyšetřování možného nesprávného jednání, budou chráněni před odvetou.

### 3.3 Porušení těchto Protikorupčních zásad

Porušení těchto Protikorupčních zásad nebude tolerováno a může vést k disciplinárním nebo jiným opatřením, a to včetně ukončení pracovního poměru.

### 3.4 Výjimky

Z dodržování platných zákonů, dalších právních předpisů a kodexů farmaceutického průmyslu nemohou být uděleny výjimky.

Osoba hlavního úředníka pro etiku a compliance a vedoucího oddělení soudních sporů (Chief Ethics & Compliance Officer a Head Litigation) spolu s osobou Group General Counsel rozhodují o protikorupčních záležitostech, které tyto zásady nepokrývají.

### 3.5 Zodpovědnosti a implementace

Je povinností všech manažerů společnosti Novartis, aby zajistili řádnou implementaci těchto zásad v rámci oblasti své funkční odpovědnosti, šli ostatním příkladem a poskytovali vedení svým podřízeným v souladu s těmito zásadami. Manažeři společnosti Novartis rovněž musí usilovat o odpovídající nastavení incentivních programů a v souladu s tímto musí provádět hodnocení výkonnosti svých podřízených.

Všichni pracovníci jsou zodpovědní za dodržování principů a pravidel stanovených v těchto zásadách.

Vlastníkem těchto Protikorupčních zásad je Group Integrity & Compliance.